



# စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

## စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန



“စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန (Competent Authority) မှ  
 GACC မှတ်ပုံတင်ခွင့် ရရှိရေးအတွက်  
 စစ်ဆေးဆောင်ရွက်မည့်အချက်များအား  
 ကြိုတင်သိရှိဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်  
 မှတ်ပုံတင်လုပ်ငန်းများ  
 ရှင်းလင်းဆွေးနွေးမည့်အစီအစဉ်”



၂၀၂၂ ခုနှစ် ၊ ဧပြီလ ( ၂၇ ) ရက်



# စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန



GACC မှတ်ပုံတင်ခြင်းအတွက်  
စစ်ဆေးဆောင်ရွက်မည့် အချက်များနှင့်  
မှတ်ပုံတင်ခြင်းအချက်များ

စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန

၂၀၂၂ ခုနှစ် ၊ ဧပြီလ ( ၂၇ ) ရက်

# Conditions and Key Points of Control Inspection for Registration of Overseas Production



## Enterprises of Imported Fresh and Dehydrated Vegetables and Dried Beans

1. Enterprise Overview
  2. Enterprise Location and Workshop Layout
  3. Facility and Equipment
  4. Water/Ice/Steam
  5. Raw and Auxiliary Materials and Packaging Materials
  6. Production and Processing Control
  7. Cleaning and Disinfection
  8. Control of Chemicals, Waste and Damage by Insects and Rats
  9. Product Traceability
  10. Personnel Management and Training
  11. Self-inspection and Self-control
  12. Pest Control
- Conforming
  - Non-conforming
  - NA

- မြန်မာနိုင်ငံမှ ပြင်ဆန်းသတ်မှတ်ချက်များ

- တရုတ်နိုင်ငံမှ ပြင်ဆန်းသတ်မှတ်ချက်များ နှင့် ညီညွတ်မှုရှိမရှိ စိစစ်ပေးရပါသည်။

# Enterprise Overview

## 1.1 Enterprise Overview

- မှတ်ပုံတင်လျှောက်ထားစဉ်က ဖြည့်ထားတဲ့အချက်တွေနဲ့ ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ
- မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ တရုတ်နိုင်ငံ အကြား သဘောတူညီထားတဲ့ ပုံမှန်တင်ပို့ခွင့် ပြုထားတဲ့ သီးနှံတွေ ဟုတ်/မဟုတ်

## 1.2 Management system

- ကုမ္ပဏီရဲ့ ဆောင်ရွက်ထားရှိတဲ့ စီမံခန့်ခွဲရေးစနစ်တွေဟာ (အထူးသဖြင့် Phytosanitary prevention နဲ့ Control အပိုင်းတွေမှာဆောင်ရွက်ထားရှိမှုတွေဟာ ကောင်းမွန် မှန်ကန်မှု ရှိ/မရှိ

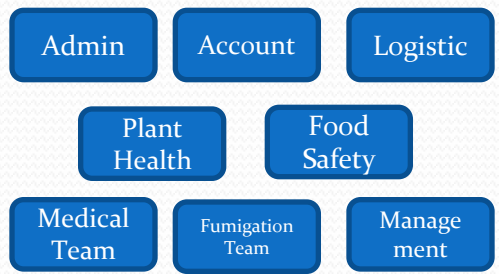
## 1.3 Management organization

- ကုမ္ပဏီရဲ့ Department လေးတွေဖွဲ့စည်းထား တာ (ဥပမာ- Plant Health နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ Department, Food Safety နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ Department တွေထားရှိ/မရှိ
- သက်ဆိုင်ရာ Department မှာ ခန့်ထားတဲ့ ကျွမ်းကျင်သူတွေရှိ/မရှိ



မြန်မာနိုင်ငံမှ စိုက်ပျိုးရေးထွက်ကုန် (ဂျုံ) မျိုးအား တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပို့မုန်လမ်းကြောင်းဖြင့် တရားဝင်တင်သွင်းခွင့်ပြု သည့် ကုန်စည်စာရင်း

No.	Product English Name	Product Myanmar Name	Latin Name/Scientific Name
1	Star Anise	နွားနတ်ပွင့်	<i>Illicium verum</i>
2	Black Pepper	ပြုတ်ကောင်း	<i>Piper nigrum</i>
3	Turmeric	နွနင်း	<i>Curcuma longa</i>
4	Dried Chili	ငရုတ်သီးခြောက်	<i>Capsicum frutescens</i>
5	Cinnamon and Cinnamon Flower	သစ်ကြမ်းပိုးခေါက်နှင့် အပွင့်	<i>Cinnamomum verum</i>
6	Ginger	ဂျင်း	<i>Zingiber officinale</i>



## 2. Enterprise Location and Workshop Layout

- 2.1 Site Selection and Plant Environment

- လုပ်ငန်းရဲ့ တည်နေရာနဲ့ နေရာအခင်းအကျင်း ဟာ ပစ္စည်းထုတ်လုပ်မှုအတွက် သင့်တော်လား? ပါတ်ဝန်းကျင်ဟာ ညစ်ညမ်းမှုတွေဖြစ်စေနိုင်တဲ့နေရာလား ?

- 2.2 Workshop Layout

- ထုတ်လုပ်တဲ့စက်တွေ နေရာတကျထားရှိမှု၊ သန့်ရှင်းမှု၊ တံခါးပေါက်တွေ၊ ပြူတင်းပေါက်တွေ တပ်ဆင်ထားမှုဟာ အင်းဆက်၊ ကြွက်နဲ့ ငွက်တွေ ဖျက်ဆီးမှုကို တားဆီးပေးနိုင်မှု ရှိ/မရှိ



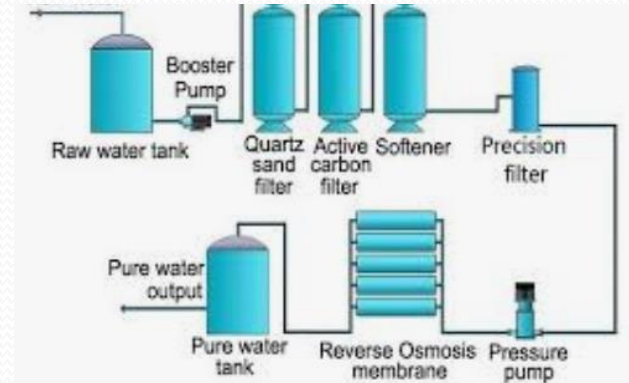
### 3. Facility and Equipment

- 3.1 Production and Processing Equipment
- 3.2 Storage Facility
- ထုတ်လုပ်တဲ့ပစ္စည်းနဲ့ ကိုက်ညီတဲ့ စက်၊ အရည်အသွေးအားဖြင့် ကောင်းမွန်မှုရှိ/မရှိ
- သိုလှောင်ရုံတွေဟာ လေဝင်လေထွက်ကောင်းလား၊ အင်းဆက်ပိုးမွှားတွေ၊ အပူချိန်နဲ့ စိုထိုင်းဆ ကို Control လုပ်ပေး နိုင်ခြင်း ရှိ/မရှိ



## 4. Water/Ice/Steam

- Production ပိုင်းမှာ Processing အပိုင်းမှာ တကယ်လို့ အသုံးပြုခဲ့ရင် အဲဒီရေဟာ အရည်အသွေးစစ်ဆေးထားမှုရှိ/မရှိ၊
- Safety Requirement တွေနဲ့ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ



## 5. Raw and Auxiliary Materials and Packaging Materials

- 5.1 Acceptance and control of raw materials and excipients
  - 5.2 Source of Raw Materials
  - 5.3 Food additives (if applicable)
  - 5.4 Packaging Materials
- ထုတ်လုပ်တဲ့ ပစ္စည်းအတွက် ကုန်ကြမ်းတွေ၊ အခြားထည့်ရတဲ့ပစ္စည်းတွေ အဲဒါတွေဟာ ဘယ်ကရလဲ?
  - ဒီပစ္စည်းတွေလက်ခံချိန်မှာ ထိန်းချုပ်ပိုးမွှားတွေပါဝင်လာမှု၊ Food Safety အတွက်သင့်တော်တဲ့ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတွေဟုတ်မဟုတ် စတာတွေကို စစ်ဆေးထားမှု ရှိ/မရှိ
  - ထွက်ရှိလာတဲ့ ကုန်ချောပစ္စည်းတွေ ထုတ်ပိုးတဲ့ Packaging Materials တွေဟာ သိုလှောင်တဲ့ အချိန်မှာ Food Safety ကို ထိခိုက်နိုင်မှုရှိ/မရှိ
  - Packaging Materials မှာဖော်ပြတဲ့ အညွှန်းစာ/Label ဟာ နှစ်နိုင်ငံသဘောတူညီထားတဲ့ သဘောတူညီချက်၊ စာချုပ်ပါအတိုင်း ဟုတ်/မဟုတ် ကို စစ်ဆေးမှာဖြစ်ပါတယ်။





## 6. Production and Processing Control

- 6.1 Operation of food safety and hygiene control system
- 6.2 Mycotoxins control
- 6.3 Use of food additives and nutritional fortification substances (if applicable)
- ထုတ်လုပ်တဲ့စက်ရုံ၊ ပြုပြင်ထုတ်ပိုးတဲ့စက်ရုံ တွေဟာ Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) လို့ခေါ်တဲ့ နိုင်ငံတကာကအသိအမှတ်ပြုထားတဲ့ အစားအစာဘေးကင်း လုံခြုံစိတ်ချစေရေးအတွက်စီမံဆောင်ရွက်ထားတဲ့ System ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်လိုက်တဲ့ပစ္စည်းတွေထဲမှာ Mycotoxins လို့ခေါ်တဲ့ မှိုကြောင့်ဖြစ်တဲ့အဆိပ် တွေ မဖြစ်အောင် ဆောင်ရွက်ထားရှိတဲ့ အစီအမံတွေ ရှိ/မရှိ၊ ရှိရင်လည်းဆောင်ရွက်ထားရှိတဲ့ စစ်ဆေးမှု အဖြေတွေဟာ တရုတ်နိုင်ငံ ရဲ့ Food Safety Standard နဲ့ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ



# ISO & HACCP

## Listings in ISO Certification Body Services

Showing 5 of 5 results

### ABS Group Myanmar ISO

ISO Certification Body Services

📍 65/70, Rm 08, G Flr, Than Thu Mar Rd., Shwe Chan Thar Gone Yaung Condo., Tarmwe, Yangon , Myanmar

### Control Union [CU Myanmar Pvt Ltd.]

Inspection Services, ISO Certification Body Services

📍 Rm 510, 5th Flr, Gamone Pwint Shopping Mall,, Kamaryut Township, Yangon , Myanmar

### Myanmar Bureau Veritas Ltd.

ISO Certification Body Services

📍 Rm 410, 4th Flr, Hledan Centre,, Kamayut, Yangon , Myanmar

### TWN Win ISO Consultant Co.,Ltd.

ISO Certification Body Services

📍 948, Yathawaddy St., Ward (13), South Okkalapa, Yangon , Myanmar

### U Nyunt Tin Associates Int'l Ltd.

ISO Certification Body Services

📍 1st Flr, Pyay Rd., Malar Myaing Yeik Thar,, Kamayut, Yangon , Myanmar



ISO accredited Agencies in Myanmar

← Hours ▾

### CMSP ISO Certification Myanmar

Yangon · 09 768 187367

Open · Closes 5PM



### ISO ABS QE Myanmar ISO 9001 QMS ISO 14001 EMS OHSAS 18001

Tamwe Township · 09 512 3481

Open · Closes 5:30PM



### ICS Myanmar ( Project/ISO Consultants )

Yangon · 09 787 191802

Closed · Opens 10AM



### B-ADVANCY Certification Myanmar Company Limited

09 260 446 364

Open · Closes 5PM



### WQA Certification Myanmar



## 7. Cleaning and Disinfection

- 7.1 Cleaning and Disinfection

- သန့်ရှင်းရေးဆောင်ရွက်ထားရှိမှုနဲ့ ကူးစက်မှုမရှိအောင် ပိုးသတ်ဆောင်ရွက်မှု အစီအမံ တွေ ရှိ/မရှိ



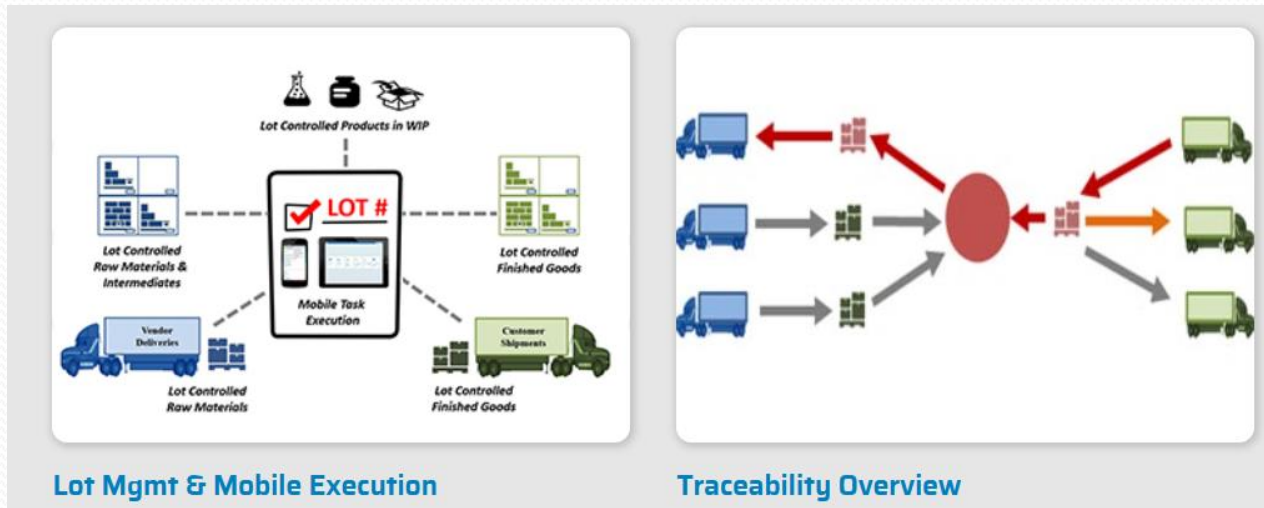
## 8. Control of Chemicals, Waste and Damage by Insects and Rats

- 8.1 Control of Chemicals
- 8.2 Management of physical contamination
- 8.3 Control of Damage by Insects and Rats
- 8.4 Waste Management
- ထုတ်လုပ်တဲ့ပစ္စည်းတွေမှာ (Chemical) ဓါတုပစ္စည်းတွေကြောင့် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရေး ဆောင်ရွက် ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- စက်တွေကို Maintenance ဆောင်ရွက်မှု၊ Hygiene ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု၊ အထူးသဖြင့် (glass, metal, and plastic) မှန်ကွဲစတွေ၊ သတ္တုအစိတ်အပိုင်းတွေ၊ ပလပ်စတစ်တွေ ပါဝင်မှုမရှိစေရေး အစီအမံဆောင်ရွက်ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်မှုမှာ ကျန်းမာရေးနှင့် အစားအစာဘေးကင်းလုံခြုံရေးကို အကျိုးသက်ရောက် စေနိုင်တဲ့ ခြင်၊ ယင်၊ အင်းဆက်ပိုးမွှားနဲ့ ကြွက်တွေရဲ့ ဖျက်ဆီးမှုမှ ကာကွယ်ရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိတဲ့ အစီအမံများ ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်တဲ့ပစ္စည်းတွေထည့်တဲ့ Container တွေ၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းတွေထည့်တဲ့ Container တွေ ကို သတ်သတ်မှတ်မှတ် ၊ သိသာထင်ရှားစွာ ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်မှုအပိုင်းမှာ ညစ်ညမ်းမှုတွေဖြစ်လာစေနိုင်တဲ့ စွန့်ပစ်ပစ္စည်း (Waste products) တွေကို သီးခြားထားခြင်း၊ အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ စွန့်ပစ်ခြင်း ရှိ/မရှိ



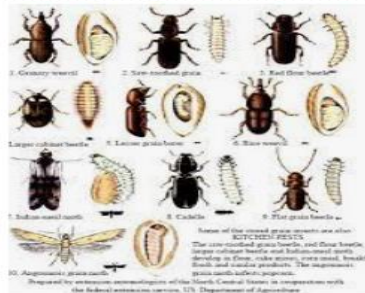
## 9. Product Traceability

- 9.1 Traceability and Recall
- 9.2 Warehouse - in and out management
- ထုတ်လုပ်မှုကွင်းဆက်တစ်လျှောက်ဖြစ်တဲ့ ကုန်ကြမ်းမှသည်၊ ထုတ်လုပ်မှု၊ ပြုပြင်ထုတ်ပိုးမှု၊ နောက်ဆုံး ကုန်ချော (ထုတ်ကုန်) အထိ (Two Ways) ခြေရာ ခံစစ်ဆေးနိုင်မှုအတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိတဲ့ အစီအမံတွေ ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်တဲ့ပစ္စည်းတွေကို Warehouse မှာ အသွင်း/အထုတ် ဆောင်ရွက်တဲ့နေရာမှာ စနစ်တကျ မှတ်တမ်းများထားရှိခြင်း (အနည်းဆုံး ၂ နှစ်စာထားရှိရန်) ရှိ/မရှိ



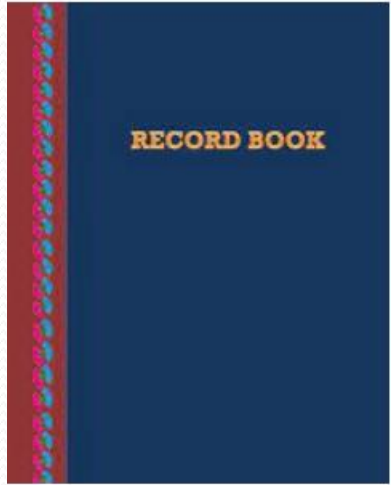
# 10. Personnel Management and Training

- 10.1 Personnel Health and Hygiene Management
- 10.2 Personnel Training
- 10.3 Requirements for management personnel
- လုပ်သားတွေ/ဝန်ထမ်းတွေကို အစားအစာထုတ်လုပ်တဲ့လုပ်ငန်းတွေမှာ အလုပ်တာဝန် ပေးအပ်ဖို့အတွက် ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးမှုတွေ ဆောင်ရွက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ
- ခန့်ထားပြီးတဲ့ လုပ်သား/ဝန်ထမ်းတွေကိုလည်း ပုံမှန်ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးမှုတွေ (Regular Physical Examinations ) ဆောင်ရွက် ပေးမှုနဲ့ မှတ်တမ်းထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတွေမှာ ကျရောက်တတ်တဲ့ (သဘောတူစာချုပ်တွင် ထိန်းချုပ်ရန် တောင်းဆိုထားသောပျက်ပိုး) ထိန်းချုပ်ပျက်ပိုးတွေကို စစ်ဆေးနိုင်မယ့် Personnel Training တွေဆောင်ရွက်ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ (သက်ဆိုင်ရာဌာနမှ ကျွမ်းကျင်သူများကိုဖိတ်ခေါ်၍ သင်တန်းပေးခြင်း)



# 11. Self-inspection and Self-control

- 11. Finished Product Inspection
- လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သူများ (ကုမ္ပဏီ) အနေနဲ့ (Plant quarantine, Food Safety, and Other Tests) ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအပေါ်မှာ ထိန်းချုပ်ဖျက်ပိုးတွေ၊ အစားအစာဘေးကင်းရေးနဲ့ အခြားလိုအပ်တဲ့ စစ်ဆေးစမ်းသပ်မှုတွေကို ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- ဆောင်ရွက်ထားရှိခဲ့ရင်လည်း ၂ နှစ်အထိ သိမ်းဆည်းထားတဲ့ မှတ်တမ်း (Record) တွေ ရှိ/မရှိ



## 12. Pest Control

- 12.1 Prevention and control of quarantine pests of concern to China
- 12.2 Identification of Pests
- 12.3 Pest control
- 12.4 Fumigation treatment (if necessary)
- ထုတ်လုပ်မှုနှင့် သိုလှောင်မှု တွေမှာ တရုတ်နိုင်ငံဖက်မှ တောင်းဆိုထားတဲ့ ထိန်းချုပ်ဖျက်ပိုးများနှင့် အခြား အန္တရာယ် ဖြစ်စေတဲ့ သက်ရှိများ ပါဝင်မှုမရှိစေရေးအတွက် စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိမှုရှိ/မရှိ
- ဆောင်ရွက်ထားရှိခဲ့ရင်လည်း အနည်းဆုံး ၂ နှစ်အထိ သိမ်းဆည်းထားတဲ့ မှတ်တမ်း (Monitoring Record) တွေ ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်မှု နှင့် သိုလှောင်မှု မှာ တွေ့ရှိတဲ့ ဖျက်ပိုးတွေကို အမျိုးအစားခွဲခြားနိုင်တဲ့ စွမ်းဆောင်ရည်ရှိ/မရှိ (သို့မဟုတ်) ကျွမ်းကျင်တဲ့ ဌာန၊ အဖွဲ့အစည်း (Professional Organization) ကနေ စစ်ဆေးပြီး အမျိုးအစားခွဲခြားထားသော မှတ်တမ်း (အနည်းဆုံး ၂ နှစ်) ရှိ/မရှိ
- ထုတ်လုပ်မှု နှင့် သိုလှောင်ရုံတွေမှာ ပုံမှန် (လိုအပ်ပါက) ဖျက်ပိုးကာကွယ်နှိမ်နင်း ဆောင်ရွက်မှု ရှိ/မရှိ
- ဆောင်ရွက်ထားရှိခဲ့ရင်လည်း ဆောင်ရွက်တဲ့နည်းလမ်းတွေကို မှတ်တမ်း (အနည်းဆုံး ၂ နှစ်အထိ) ထားရှိမှု ရှိ/မရှိ
- အဆိပ်ငွေ့မှိုင်းတိုက်ခြင်း (Fumigation treatment) ဆောင်ရွက်ရာမှာ အသုံးပြုတဲ့ နည်းလမ်း တွေဟာ တရုတ်နိုင်ငံက လိုအပ်ချက်တွေနဲ့ ကိုက်ညီမှု ရှိ/မရှိ







CCIC and Other Fumigation Agency

- GACC မှတ်ပုံတင်ရရှိပြီး (Plant-derived Food) များ တင်ပို့ လျှက်ရှိသော ကုမ္ပဏီ များ၏ စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံ / ပြုပြင်ထုပ်ပိုး သည့်စက်ရုံ/ သိုလှောင်ရုံများ၏အမှန် တကယ် တည်ရှိမှုများအား မြေပြင် ကွင်းဆင်း စစ်ဆေးခြင်းများကို ဆောင်ရွက်ပြီး မှတ်တမ်းတင်ထားရှိမှာ ဖြစ်ပါသည်။
- တရုတ်နိုင်ငံသို့ ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့နေသော လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် ပြင်ဆင် ဆောင်ရွက်ရမည့်အချက်များအား ကြိုတင် ဆောင်ရွက်ထားနိုင်ရန် အကြံပြုပါသည်။

# Thank You

ယခု ရှင်းလင်းပြသပေးပါသော PPT အား  
စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန [www.doa.gov.mm](http://www.doa.gov.mm), [ppd.doa.gov.mm](http://ppd.doa.gov.mm)  
Website များတွင် ဖော်ပြပေးထားမည်ဖြစ်ပါသည်။